



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General

25 November 2015

Russian

Original: English

### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Словакии\*

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Словакии (CEDAW/C/SVK/5-6) в ходе 1359-го и 1360-го заседаний, состоявшихся 12 ноября 2015 года (см. CEDAW/C/SR.1359 и 1360). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/SVK/Q/5-6, а ответы Словакии представлены в документе CEDAW/C/SVK/Q/5-6/Add.1.

#### A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его объединенных пятого и шестого периодических докладов. Он также благодарит государство-участник за письменные ответы на перечень тем и вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой, и с удовлетворением отмечает устные выступления членов делегации и последующие уточнения, представленные в ответ на вопросы, заданные Комитетом в устной форме во время диалога.

3. Комитет высоко оценивает работу делегации государства-участника, которую возглавлял Постоянный представитель Словакии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Федор Росоча и в состав которой входили представители Министерства труда, социальных дел и по вопросам семьи, Министерства иностранных и европейских дел, Министерства образования, науки, исследований и спорта, Управления Полномочного представителя правительства Словацкой Республики по делам общин рома, Министерства юстиции и Постоянного представительства Словакии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят второй сессии (26 октября – 20 ноября 2015 года).



## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый со времени рассмотрения в 2008 году четвертого периодического доклада государства-участника (CEDAW/C/SVK/4) в области проведения законодательных реформ, в частности внесение поправки в Закон о запрещении дискриминации 2012 года, которая вступила в силу в 2013 году и предусматривает применение политики равных возможностей на основании признака пола и гендерной принадлежности применительно к частным структурам и государственным органам.

5. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по совершенствованию его институциональной и нормативной базы с целью активизации работы по ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрению гендерного равенства, такие как принятие национальной стратегии и национального плана действий по предотвращению и ликвидации насилия в отношении женщин на период 2014–2019 годов.

6. Комитет приветствует тот факт, что после рассмотрения предыдущего доклада в 2008 году государство-участник ратифицировало или подписало следующие международные документы:

а) Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (в 2012 году);

б) Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье (Стамбульскую конвенцию) (в 2011 году);

с) Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (в 2010 году).

## **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Парламент (Национальный совет)**

7. Комитет подчеркивает важнейшую роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Он предлагает парламенту в соответствии с его мандатом принять необходимые меры по осуществлению настоящих заключительных замечаний в срок до начала следующего отчетного периода в соответствии с Конвенцией.

### **Определение понятий «гендерная дискриминация» и «гендерное равенство»**

8. Комитет приветствует внесение поправки в Закон о запрещении дискриминации, в которой дается четкое определение сексуального домогательства как формы дискриминации и предусматривается применение политики равных возможностей на основании признака пола и гендерной принадлежности. Тем не менее Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что поправка не вносит существенных изменений в основные положения этого Закона. Определения дискриминации как «любого действия или бездействия, в

результате которого одному лицу оказывается предпочтение по отношению к другому лицу» и принципа равного обращения, предусмотренные в Законе, не соответствуют принципу реального равенства по признаку пола, определение которого дается в статьях 1 и 2 Конвенции.

**9. Вновь повторяя рекомендацию, данную им в предыдущих заключительных замечаниях (CEDAW/C/SVK/CO/4, пункт 9), Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон о запрещении дискриминации таким образом, чтобы устранить любые формы дискриминации в отношении женщин во всех областях, охватываемых статьей 2 Конвенции, в соответствии с общей рекомендацией № 28 (2010), касающейся основных обязательств государств-участников по статье 2 Конвенции.**

#### **Доступ к правосудию и средствам правовой защиты**

10. Комитет отмечает позитивные шаги, предпринятые государством-участником, с тем чтобы облегчить доступ к правосудию для женщин, что включает создание центра правовой поддержки и национальной комиссии по правам человека и внесение поправки в Закон о запрещении дискриминации, согласно которой бремя доказывания перекладывается на ответчика, повышается максимальный порог, ниже которого гарантируется предоставление правовой помощи, и предусматривается использование механизма подачи судебных исков от имени общественности. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в отношении низкого уровня соблюдения и обеспечения выполнения положений этого Закона, в частности в связи с тем, что:

а) случаи дискриминации по признаку пола и гендерной принадлежности редко рассматриваются в судах; женщины и девочки, особенно числа рома и других групп женщин, находящихся в неблагоприятном положении, не получают адекватного возмещения по делам, связанным с дискриминацией; женщины и девочки не доверяют эффективности судебных мер защиты и живут в страхе из-за возможной стигматизации и повторной виктимизации;

б) приемлемая и высококачественная правовая помощь по-прежнему недоступна для многих женщин. Несмотря на расширение сферы оказания бесплатной правовой помощи, сохраняются высокие судебные сборы, суды непоследовательно осуществляют принцип переноса бремени доказывания на ответчика и судебные разбирательства нередко откладываются.

**11. В соответствии с общей рекомендацией № 33 (2015) о доступе женщин к правосудию Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) разработать комплексную политику по устранению институциональных, социальных, экономических, технических и других барьеров на пути получения женщинами доступа к правосудию, в частности женщинами из числа рома и другими группами женщин, находящихся в неблагоприятном положении, которые в непропорционально высокой степени подвергаются пересекающимся формам дискриминации;

б) ускорить проведение правовой реформы в целях повышения эффективности и действенности судебных разбирательств и обеспечить предоставление адекватного возмещения женщинам, ставшим жертвами сексуальной или гендерной дискриминации и нарушения их прав человека, предусмотренных Конвенцией.

**Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека**

12. Комитет отмечает, что в марте 2014 года был возобновлен статус “В” аккредитации Национального центра по правам человека, но по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу отсутствия обеспечения финансирования Центра и гарантий предоставления ему достаточных людских, технических и финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения эффективного исполнения Закона о запрещении дискриминации, в том числе положения о правовой помощи и юридическом представительстве, а также в связи с недостаточной эффективностью гарантий его политической независимости.

**13. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) ускорить процесс принятия запланированной поправки к законодательству о Национальном центре по правам человека в целях повышения эффективности работы Центра и повышения уровня его политической и финансовой независимости и расширения возможностей для оказания правовой помощи или обеспечения юридического представительства в судах при рассмотрении дел о дискриминации и насилии в отношении женщин, в том числе о сексуальном насилии и домогательстве;

б) выделить Центру достаточные людские, технические и финансовые ресурсы;

в) предоставить Центру возможности для мониторинга рассмотрения дел, касающихся прав женщин и пересекающихся форм дискриминации.

**Национальные механизмы по улучшению положения женщин**

14. Комитет отмечает, что в 2012 году Министерство труда, социальных дел и по вопросам семьи было наделено функциями органа центрального государственного управления по вопросам гендерного равенства и Департамент по вопросам гендерного равенства и равных возможностей стал отвечать за координацию государственной политики в сфере гендерного равенства и недопущения дискриминации. Комитет одобряет меры по увеличению объема людских и финансовых ресурсов Департамента и создание в 2012 году программы грантов на оказание поддержки деятельности неправительственных организаций, продвигающих принципы гендерного равенства. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность в отношении:

а) уровня политических полномочий и координационного потенциала Департамента, в частности в связи руководством ходом осуществления национальной стратегии обеспечения гендерного равенства на период 2014–2019 годов;

б) степени зависимости финансирования Департамента от европейских структурных фондов и других двусторонних партнеров, которые могут не гарантировать долгосрочную устойчивость процесса осуществления стратегии; сокращения объема средств, выделяемых неправительственным организациям; а также отсутствия четких квалификационных критериев.

**15. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) укреплять свой потенциал в области принятия решений и полномочия Департамента по вопросам гендерного равенства и равных возможностей в целях повышения координирующей роли и потенциала для осуществления национальной стратегии обеспечения гендерного равенства на период 2014–2019 годов;

б) обеспечить устойчивость этой стратегии за счет увеличения объема финансирования Департамента из государственного бюджета;

в) установить четкие и прозрачные квалификационные критерии, основанные на международных стандартах в области прав человека, включая положения Конвенции, для финансирования неправительственных организаций и осуществлять контроль над результатами деятельности в области поощрения гендерного равенства и осуществления прав женщин.

**Временные специальные меры**

16. Комитет отмечает, что внесение поправки в Закон о запрещении дискриминации предоставляет возможность проводить политику равных возможностей не только государственным учреждениям, но и всем юридическим лицам, включая частные компании, и расширяет сферу применения этой политики, с тем чтобы устранить неблагоприятные факторы, возникающие в результате дискриминации. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что политика равных возможностей, которая проводится в соответствии с Законом, указывает на ограниченное понимание и применение концепции временных специальных мер в государстве-участнике.

**17. Комитет рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004) в отношении временных специальных мер во всех областях, охватываемых Конвенцией, в которых женщины недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении.**

**Стереотипы**

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) дискриминационные стереотипные представления о ролях и обязанностях женщин и мужчин в обществе и семье глубоко укоренились в государстве-участнике и женщины несут непропорциональную долю семейных и домашних обязанностей;

б) негосударственными субъектами, в том числе религиозными и гражданскими организациями, средствами массовой информации и политическими деятелями, проводятся решительные кампании в защиту традиционных семейных ценностей, в которых преувеличивается роль женщин как матерей и хранительниц домашнего очага и критикуется принцип гендерного равенства как «гендерная идеология».

**19. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) реализовывать инициативы в области повышения осведомленности и проведения информационно-просветительских мероприятий для женщин и мужчин по вопросам разделения домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами;**

**б) наращивать усилия, направленные на принятие эффективных и проактивных мер, таких как кампании по повышению информированности и публичные заявления высокопоставленных представителей органов власти, с тем чтобы способствовать пониманию принципа гендерного равенства в соответствии с международными стандартами в области прав человека и противостоять любым другим субъектам, направляющим свои усилия на то, чтобы преуменьшить или ослабить меры по обеспечению гендерного равенства, навешивая на них ярлык гендерной идеологии.**

**Насилие в отношении женщин**

20. Комитет приветствует начало функционирования национальной круглосуточной службы помощи женщинам, пострадавшим от насилия, и внесение ряда поправок в законы, касающиеся мер наказания за домогательство и принуждение к заключению брака и осуществления положений Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений в рамках национальной юрисдикции. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью отмечает:

**а) длительные задержки в принятии всеобъемлющего законодательства о насилии в отношении женщин, в том числе насилия в семье, и ратификации Стамбульской конвенции;**

**б) сокрытие жертвами информации о случаях насилия в отношении женщин, незначительное количество возбужденных дел и вынесенных обвинительных приговоров виновным и ограниченное применение сотрудниками полиции охранных судебных приказов, особенно в случаях сексуального насилия;**

**с) отсутствие скоординированной системы принятия превентивных мер и оказания помощи жертвам, в том числе положений о предоставлении убежища и правовой, медицинской и психологической помощи в случаях гендерного насилия в отношении женщин;**

**д) распространенность гендерного насилия и вредной практики в отношении женщин, включая продажу женщин или принудительные браки, особенно среди женщин из числа рома, проживающих обособленно.**

**21. Ссылаясь на общую рекомендацию № 19 (1992) о насилии в отношении женщин, Комитет настоятельно призывает государство участник:**

**а) ускорить принятие закона о предупреждении насилия в отношении женщин и насилия в семье и его ликвидации в соответствии со Стамбульской конвенцией и ратифицировать этот документ, обеспечивающий использование гендерного подхода к решению этих вопросов, и способствовать активному и конструктивному участию в осуществлении и мониторинге исполнения этого закона организаций по правам женщин, особенно организаций, занимающихся проблемами групп женщин, находя-**

щихся в неблагоприятном положении, и маргинализированных групп женщин;

б) обеспечить уголовное преследование и вынесение наказания, соответствующего тяжести преступления, лицам, виновным в совершении актов насилия и применении вредной практики в отношении женщин, эффективное правоприменение и мониторинг соблюдения охранных судебных приказов в отношении лиц, совершивших бытовое насилие, и проследить за тем, чтобы срок действия этих приказов был достаточным для обеспечения надлежащей защиты пострадавших женщин;

с) обеспечить, чтобы женщины, пострадавшие от насилия, имели надлежащий доступ к защите и помощи, в том числе за счет обеспечения функционирования достаточного количества финансируемых государством приютов на всей территории государства-участника, и повышать информированность женщин и широкой общественности о преступном характере насилия в отношении женщин, в том числе бытового и сексуального насилия, с тем чтобы поощрять женщин к тому, чтобы они сообщали о совершенных в отношении них случаях насилия;

д) принять и эффективно осуществлять целевую программу по искоренению гендерного насилия и вредной практики в отношении женщин и девочек из числа рома и проводить сбор статистических данных обо всех формах насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие, в разбивке по признаку пола, возрасту, этнической принадлежности или принадлежности к меньшинствам и характеру взаимоотношений между жертвой и правонарушителем, проводить обследования и изучать масштабы насилия в отношении женщин в государстве-участнике и его коренные причины.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

22. Комитет отмечает, что в 2008 году была разработана программа, направленная на поддержку и защиту жертв торговли людьми, и создан информационный центр по вопросам борьбы с торговлей людьми и предотвращению преступности, однако с обеспокоенностью отмечает:

а) неэффективность работы по выявлению жертв торговли людьми и вынесение мягких приговоров лицам, виновным в этих преступлениях, в том числе большое количество условных наказаний;

б) отсутствие всеобъемлющих дезагрегированных данных о сексуальной эксплуатации, в том числе о случаях принуждения к проституции;

с) большую степень уязвимости женщин и девочек из числа рома в отношении торговли людьми, в том числе внутри страны, с целью сексуальной эксплуатации.

#### **23. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) активизировать усилия, направленные на раннее выявление жертв торговли людьми и оказание им помощи;

б) обеспечить уголовное преследование и вынесение адекватного наказания лицам, виновным в совершении преступлений, связанных с

торговлей людьми, при этом наказания должны быть соразмерны тяжести преступления;

с) провести исследования и обследования по вопросу о распространенности эксплуатации проституции и включить в следующий доклад обновленные данные и информацию по этому вопросу;

д) наращивать усилия, направленные на устранение коренных причин торговли людьми и принуждения к проституции, в частности женщин и девочек из числа рома, за счет расширения доступа к образованию и альтернативным возможностям получения дохода, с тем чтобы свести к минимуму их уязвимость.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

24. Комитет отмечает высокую степень представленности женщин в судебной системе, в том числе в органах высшей инстанции, но выражает обеспокоенность в связи с низкими показателями представленности женщин в парламенте и правительстве как на национальном, так и местном уровне и недостаточной представленностью женщин на высоких постах дипломатической службы.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принимать последовательные меры, с указанием конкретных целей и сроков их достижения, с тем чтобы ускорить процесс увеличения числа женщин, участвующих в политической и общественной жизни, особенно на руководящих должностях, и осуществлять мониторинг их достижений;

б) принять меры, в том числе временные специальные меры, такие как установленные в законном порядке квоты, с тем чтобы обеспечить равное представительство женщин и мужчин в парламенте и политических партиях, на руководящих должностях в органах государственного управления на национальном и местном уровнях и на дипломатической службе, уделяя особое внимание женщинам, принадлежащим к группам национальных меньшинств.

#### **Образование**

26. Комитет отмечает, что были приняты законодательные меры по запрещению дискриминации в сфере образования и что национальный план действий по обеспечению гендерного равенства на период 2014–2019 годов нацелен на стимулирование женщин к изучению естественных и технических дисциплин. Тем не менее Комитет обеспокоен в связи с продолжающейся гендерной сегрегацией в сфере образования, низким уровнем представленности женщин и девочек в таких областях, как математика, наука и технологии, а также низким уровнем представленности женщин на преподавательских должностях в системе высшего образования. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу ограниченного охвата в школьных учебных программах вопросов сексуального и репродуктивного здоровья и прав с учетом потребностей различных возрастных групп. Комитет также выражает глубокую обеспокоенность в связи с сегрегацией детей из числа рома, которые обучаются в специальных школах и/или специальных классах в обычных школах, и сегрегацией детей-



инвалидов, в том числе девочек, которые получают образование в специальных школах и/или специальных классах.

**27. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) принять меры, в том числе временные специальные меры, в целях поощрения женщин и девочек выбирать нетрадиционные области получения образования по таким направлениям, как математика, наука и техника, и ускорить процесс назначения женщин на высшие должности в академических институтах;

б) организовать для девочек и мальчиков в рамках официальных школьных программ соответствующее их возрасту просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав на основе научных знаний и международных норм в области прав человека и включить в эти программы информацию об ответственном сексуальном поведении и предупреждении ранней беременности и профилактике инфекций, передаваемых половым путем, а также повышать уровень знаний преподавательского состава для проведения такой просветительской работы;

в) покончить с сегрегацией девочек из числа рома в системе образования и обеспечить им равный доступ к качественному образованию на всех уровнях и принять эффективные меры для обеспечения удержания их в школе и улучшения показателей посещения ими занятий в начальной и средней школе с помощью временных специальных мер и поддержки;

г) уделить первоочередное внимание инклюзивному образованию детей-инвалидов, в том числе детей с умственными и психосоциальными расстройствами, обеспечив пересмотр соответствующего законодательства и политики, с тем чтобы в прямой форме признать право детей-инвалидов на инклюзивное образование и выделить технические, людские и финансовые ресурсы, необходимые для обеспечения их соответствующими приспособлениями для обучения в обычных классах в общеобразовательных школах.

**Занятость**

28. Комитет отмечает внесение в 2011 году поправки в Трудовой кодекс, с тем чтобы обеспечить мужчинам и женщинам равное обращение в сфере занятости, и увеличение представленности женщин в советах управляющих компаний, но выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

а) на рынке труда существует значительная горизонтальная и вертикальная гендерная сегрегация, в том числе низкая представленность женщин по сравнению с мужчинами на руководящих должностях в экономике, в частности в наблюдательных советах компаний и на управленческих должностях, и сохраняется большой разрыв в размерах оплаты труда мужчин и женщин, несмотря на высокий образовательный уровень женщин;

б) отсутствие эффективных мер по содействию совмещению работы и семейной жизни препятствует доступу к занятости для женщин, особенно для матерей с маленькими детьми;

с) отмечается особенно низкий уровень занятости среди женщин из числа рома, особенно среди женщин, живущих в сегрегированных и отдельных поселениях;

д) многие государственные и частные субъекты не приняли временные специальные меры, способствующие расширению участия женщин на рынке занятости;

е) не обеспечивается надлежащая защита женщин от сексуальных домогательств и дискриминации на рабочем месте, в частности из-за того, что инспекция труда не располагает надлежащими инструментами для разрешения таких ситуаций.

**29. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) ликвидировать горизонтальную и вертикальную сегрегацию между женщинами и мужчинами на рынке труда и устранить разрыв в оплате труда мужчин и женщин, в том числе принять временные специальные меры и активизировать усилия по стимулированию женщин к выбору нетрадиционных направлений образования и профессиональной подготовки и карьеры, в частности в области науки и технологий;

б) принять меры для достижения равенства и полноценного участия женщин в принятии решений в экономической сфере, в частности в правлениях и наблюдательных советах государственных и частных компаний;

с) пересмотреть законодательство о труде и социальном обеспечении, с тем чтобы обеспечить равное распределение родительских обязанностей между женщинами и мужчинами;

д) укреплять инспекции труда и ужесточать меры наказания за дискриминационную практику, применяемую работодателями в отношении беременности женщин и последующего отпуска по уходу за ребенком, стимулировать мужчин к тому, чтобы они брали отпуск по уходу за ребенком и выбирали гибкий график работы, повышать информированность работодателей, особенно частных работодателей, о преимуществах поощрения гендерного равенства на рабочем месте и предоставлять доступные и высококачественные услуги по уходу за детьми на всей территории государства-участника;

е) поощрять принятие временных специальных мер государственными и частными учреждениями для улучшения доступа на рынок труда для женщин, особенно женщин из числа рома, в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25;

ф) обеспечить эффективное осуществление мер по предупреждению, отслеживанию и предоставлению надлежащего возмещения в связи со случаями сексуальных домогательств и дискриминации на рабочем месте за счет повышения роли инспекций труда.

## Здравоохранение

30. Комитет обеспокоен тем, что:

а) в течение длительного времени откладывается принятие всеобъемлющей программы по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав, несмотря на высокие показатели беременности в подростковом возрасте и детской смертности и рост распространенности инфекций, передаваемых половым путем, в том числе ВИЧ;

б) расходы на современные формы контрацепции для предотвращения нежелательной беременности и ее искусственного прерывания по желанию женщины не покрываются системой государственного медицинского страхования;

в) поправка, внесенная в Закон о здравоохранении в 2009 году, предусматривает обязательный период ожидания в течение 48 часов, обязательное консультирование, а для девушек, не достигших 18-летнего возраста, согласие родителей на аборт, а также обязывает врачей сообщать о каждом случае обращения женщин, желающих сделать аборт, в Национальный информационный центр по вопросам здравоохранения с предоставлением личных данных;

г) в более чем трети районов легальный аборт недоступен и в четырех из этих районов не проводится в связи с отказами медицинских учреждений по соображениям религиозных убеждений;

д) отсутствуют процедуры и механизмы контроля за обеспечением надлежащих стандартов медицинской помощи и уважения прав женщин, их достоинства и независимости во время родов, а возможности для родоразрешения вне стационарного медицинского учреждения ограничены;

е) в родильных домах проводится сегрегация в отношении женщин из числа рома.

31. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **без каких-либо дальнейших задержек принять и осуществить всеобъемлющую программу по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав в соответствии с Конвенцией, общей рекомендацией Комитета № 24 (1999), касающейся женщин и здоровья, и нормами международного права в области прав человека и стандартами Всемирной организации здравоохранения; выделить необходимые людские, технические и финансовые ресурсы на осуществление такой программы; провести исследование с целью выявления коренных причин высоких показателей детской смертности и беременности в подростковом возрасте и роста распространенности инфекций, передаваемых половым путем; а также обеспечить свободное, активное и значимое участие женских организаций, в частности организаций, занимающихся вопросами охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав женщин, в разработке и осуществлении такой программы и контроле над ее реализацией;**

б) **пересмотреть соответствующее законодательство и обеспечить общее покрытие за счет государственной системы медицинского страхования всех расходов, связанных с легальными абортами, в том числе аборт-**

тами, выполняемыми по желанию женщины, и современными методами контрацепции для предупреждения нежелательной беременности;

с) пересмотреть Закон о здравоохранения с поправками, внесенными в 2009 году, с тем чтобы обеспечить доступ к безопасным абортам и исключить требование об обязательном консультировании, ненужном по медицинским соображениям периоде ожидания и получении разрешения третьей стороны в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения;

д) обеспечить беспрепятственный и эффективный доступ к легальным абортам и услугам после аборта для всех женщин в государстве-участнике, в том числе обязательную выдачу направления в случае отказов медицинских учреждений по религиозным соображениям, при этом проявляя уважение к личным убеждениям;

е) обеспечить, чтобы информация, предоставляемая медицинскими специалистами женщинам и девушкам, которые хотят сделать аборт, была основана на научных и фактических данных и включала вопрос о рисках, связанных с проведением аборта или отказа от него, с тем чтобы женщины были полностью информированы и могли принимать самостоятельные решения;

ф) обеспечить конфиденциальность личных данных женщин и девушек, которые хотят сделать аборт, в частности отменить требование сообщать личные данные таких женщин и девушек в Национальный информационный центр по вопросам здравоохранения;

г) предоставить соответствующие гарантии, обеспечивающие доступность надлежащего и безопасного ведения родов в соответствии с надлежащими стандартами ухода, уважения независимости женщин и включающие требование о получении свободного, предварительного и осознанного согласия;

h) осуществлять контроль над случаями сегрегации в отношении женщин из числа рома в больницах и клиниках, включая родильные дома, и предусматривать меры наказания в связи с такими случаями.

32. Комитет приветствует принятие Министерством здравоохранения указа № 56 от 23 октября 2013 года об обязательных для выполнения правилах, в котором подробно описываются процедуры получения свободного, предварительного и осознанного согласия женщины до проведения стерилизации и содержится требование о распространении образцов форм, подтверждающих осознанное согласие женщины, на государственном языке и языках национальных меньшинств. Вместе с тем Комитет продолжает выражать обеспокоенность в связи с тем, что:

а) отсутствует систематический контроль за выполнением указа № 56 и других соответствующих законов о запрещении принудительной стерилизации;

б) женщины из числа рома не знают о своих правах и способах добиваться возмещения в случае их стерилизации без получения осознанного согласия, включая такие случаи, которые имели место в прошлом;

с) некоторые дела, связанные с принудительной стерилизацией, в течение длительного времени ожидают решения в национальных судах, что свидетельствует о неспособности судебной системы своевременно предоставлять надлежащие и эффективные средства правовой защиты с учетом гендерной проблематики.

**33. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) систематически контролировать работу государственных и частных медицинских учреждений, в том числе больниц и клиник, которые проводят процедуры стерилизации, с тем чтобы обеспечить их полное соответствие с положениями национального законодательства и правилами, запрещающими принудительную стерилизацию, и предусматривать соответствующие меры наказания в случае нарушения этого требования;**

**б) проводить регулярное и систематическое обучение всех соответствующих работников государственных и частных медицинских центров по вопросам получения свободного, предварительного и осознанного согласия на медицинское вмешательство в области репродуктивного здоровья женщин, включая стерилизацию, в соответствии с Конвенцией и общими рекомендациями Комитета № 19 и № 24;**

**с) принять меры для повышения информированности женщин из числа рома об их сексуальных и репродуктивных правах и способах добиваться возмещения ущерба в случае нарушения этих прав, включая случаи, имевшие место в прошлом;**

**д) в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 33 обеспечить надлежащее расследование исков, поданных женщинами из числа рома в связи с принудительной стерилизацией, и предоставить лицам, пострадавшим от такой практики, доступ к мерам правовой защиты и возмещения ущерба, которые должны быть адекватными, эффективными, быстро осуществимыми, всеобъемлющими и соразмерными тяжести понесенного ущерба.**

**Расширение экономических прав и возможностей женщин**

34. Комитет отмечает, что государство-участник ввело минимальные пенсионные выплаты и продлило срок отпуска по уходу за ребенком для матерей-одиночек. Вместе с тем Комитет обеспокоен высокой степенью риска нищеты, которому подвержены домохозяйства с одним родителем, возглавляемые женщинами, пожилыми женщинами и женщинами из числа рома, особенно живущими в отдельных поселениях, и тем, что социальные пособия, дотации и пенсии не обеспечивают надлежащую защиту от нищеты.

**35. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть программы выплат пенсионных и социальных пособий, с тем чтобы обеспечить надлежащие размеры пенсий и других пособий и сроки их выплаты, необходимые для эффективной защиты от нищеты, и принять конкретную стратегию по улучшению экономического положения домохозяйств с одним родителем, возглавляемых женщинами, пожилыми женщинами и женщинами из числа рома.**

**Уязвимые и маргинализованные группы женщин**

36. Комитет с обеспокоенностью отмечает воздействие пересекающихся форм дискриминации на уязвимые и маргинализованные группы женщин в государстве-участнике. В частности, Комитет обеспокоен:

а) сохраняющейся сегрегацией рома в отдельных поселениях, что включает строительство стен и других физических ограждений, ограниченным доступом к землепользованию женщин из числа рома, сообщениями о частых жестоких рейдах полиции в поселениях рома, которые приводят к жертвам и вынужденному перемещению их жителей, в том числе женщин и детей, и отсутствием расследований случаев чрезмерного применения силы и неправомерного поведения сотрудников полиции;

б) возросшим риском применения насилия, эксплуатации труда и мотивированных расовой ненавистью действий, с которыми сталкиваются женщины-мигранты;

в) сообщениями о том, что от женщин из числа транссексуалов и интерсексуалов, добивающихся юридического признания смены их гендерной принадлежности, требуют проходить лечение, что является неуважением права человека осуществлять контроль над своим телом;

г) отсутствием всеобъемлющих данных о женщинах, сталкивающихся с множественными и пересекающимися формами дискриминации, что лишает государство-участник возможности заложить основы для разработки обоснованной и целенаправленной политики для урегулирования ситуации во всех областях, охватываемых Конвенцией.

37. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **пересмотреть свои законы и политику в области землепользования и жилья, в том числе Закон о строительстве, при участии женщин из числа рома, с тем чтобы обеспечить им возможность для осуществления в полном объеме своих прав на адекватное жилье, образование и семейную и личную жизнь без дискриминации и страха перед сегрегацией, принудительным выселением и перемещением, и разработать и ввести строгий кодекс поведения для сотрудников полиции, с тем чтобы реально гарантировать уважение прав человека женщин в ходе проведения всех полицейских операций;**

б) **ввести меры по защите всех женщин-мигрантов, в том числе женщин-мигрантов, не имеющих документов, подвергающихся повышенному риску насилия, укрепить инспекции труда на рабочем месте, включая частные домохозяйства, и принять конкретные меры по защите всех женщин-мигрантов от мотивированных расовой ненавистью действий;**

в) **пересмотреть действующие законы и принять меры, обеспечивающие уважение и защиту права женщин и девушек из числа транссексуалов и интерсексуалов осуществлять контроль над своим телом и освобождать их от прохождения лечения без их согласия, в том числе упразднить требование об обязательной стерилизации и хирургической операции для женщин-транссексуалов, желающих получить юридическое признание их гендерной принадлежности.**

38. Комитет рекомендует государству-участнику расширить сбор данных, дезагрегированных по признаку пола, возрасту, этнической принадлежности, географическому местоположению и социально-экономическим условиям, во всех областях, охватываемых Конвенцией, особенно в отношении женщин, сталкивающихся с множественными и пересекающимися формами дискриминации, включая женщин из числа рома и других этнических меньшинств, женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, ищущих убежище, женщин-инвалидов, лесбиянок и женщин из числа бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов. В этих целях Комитет призывает государство-участник:

- a) осуществлять сбор данных об этнической принадлежности на основе принципа самоидентификации и анонимности;
- b) вовлекать опрошенные группы населения в процессы определения и сбора данных;
- c) обеспечить надежную защиту личной информации в процессе регистрации данных, включая сбор, обработку и распространение данных.

39. Комитет также обеспокоен недавним возобновлением негативных дискуссий с участием политических лидеров, частных организаций и религиозных групп и насилием в отношении женщин из числа рома и женщин, принадлежащих к другим группам этнических меньшинств, женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, ищущих убежище, а также лесбиянок и женщин из числа бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов.

40. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) внести изменения в свое законодательство, чтобы прямо запретить разжигающие ненависть высказывания в отношении лесбиянок и женщин из числа бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов как отдельное преступление;
- b) обеспечить строгое соблюдение запрета преступлений на почве ненависти и разжигающих ненависть высказываний в соответствии с Законом о запрещении дискриминации и Уголовным кодексом и надлежащую подготовку судей, прокуроров, сотрудников полиции и других правоохранительных органов, чтобы они могли выявлять и эффективно урегулировать подобные инциденты;
- c) публично осудить мотивированные расовой ненавистью и гомофобные высказывания и насилие, в том числе проявления расизма и гомофобии в средствах массовой информации и в Интернете, и наращивать усилия по продвижению принципов терпимости и уважения разнообразия;
- d) принять инклюзивный и неизбирательный подход к соблюдению принципа недопустимости принудительного возвращения и учитывающий гендерную специфику подход к продолжающемуся притоку беженцев и поступлению просьб о предоставлении убежища, включая процедурные вопросы, в соответствии с правами, оговоренными в Конвенции и общей рекомендации Комитета № 32 (2014) о гендерных аспектах статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин.

**Брак и семейные отношения**

41. Учитывая возрастающее количество разводов, домохозяйств с одним родителем, большинство из которых возглавляют женщины, и гражданских браков, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) отсутствуют законодательные положения, регулирующие гражданские браки («свободное совместное проживание партнеров»), что может лишать женщин защиты и возмещения в случае последующего раздельного жительства;

б) отсутствуют исследования, посвященные долгосрочному воздействию на развитие детей положений о совместной или поочередной опеке, внесенных в Закон о семье в 2010 году, и отсутствуют превентивные меры во избежание сокращения размера выплачиваемых алиментов вследствие осуществления этих положений, в результате чего благополучие детей будет поставлено под угрозу;

в) действующее законодательство государства-участника о разделе имущества в случае расторжения брака не в полной мере учитывает основанное на гендерных факторах экономическое неравенство супругов, обусловленное традиционными установками в отношении трудовой деятельности и семейной жизни. Такие установки нередко способствуют более благоприятному положению мужчин в плане их личного развития и материального положения в отличие от менее выгодного положения женщин, вследствие чего в настоящее время супруги неравномерно делят экономические последствия брака и его расторжения. Кроме того, ни действующее законодательство, ни прецедентное право не рассматривают возможность распределения будущих заработков в целях компенсации возможного гендерно обусловленного экономического неравенства супругов.

42. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести законодательные реформы в целях обеспечения защиты экономических прав женщин, состоящих в гражданских браках, в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 29 (2013) по статье 16 Конвенции (экономические последствия вступления в брак, семейных отношений и их расторжения);

б) провести исследования по вопросу о влиянии на развитие детей положений о совместной или поочередной опеке, акцентируя внимание на психологическом и экономическом благополучии детей, и организовать необходимую подготовку работников судов и служб социального обеспечения по вопросам структурной сложности таких положений, с учетом растущего влияния «организаций в защиту прав мужчин» на работников служб социального обеспечения, а также обеспечить осуществление и применение принятой в 2015 году поправки к Закону о семье, требующей учитывать «посягательства на неприкосновенность умственной, физической и эмоциональной целостности близкого к ребенку лица» при принятии решений по всем вопросам, касающимся ребенка;

в) провести исследование экономических последствий развода для обоих супругов и принять законодательные меры, которые могут быть необходимы для компенсации экономического неравенства между



мужчинами и женщинами после расторжения брака, включая, в частности, признание будущих потенциальных заработков в качестве части нажитого в браке имущества, подлежащего разделу при разводе, или назначение периодических выплат в качестве компенсации за потерю возможности получать доход в браке, в соответствии с общей рекомендацией № 29.

#### Поправка к статье 20 (1) Конвенции

43. Комитет рекомендует государству-участнику по возможности в ближайшее время принять поправку к статье 20 (1) Конвенции, касающуюся времени заседаний Комитета.

#### Пекинская декларация и Платформа действий

44. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в рамках своих усилий по выполнению положений Конвенции.

#### Повестка дня в области устойчивого развития до 2030 года

45. Комитет призывает к претворению в жизнь реального гендерного равноправия в соответствии с положениями Конвенции на всех этапах процесса выполнения Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года.

#### Распространение информации

46. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и непрерывно выполнять положения Конвенции. Он призывает государство-участник уделять приоритетное внимание выполнению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций в период с настоящего момента до представления следующего периодического доклада. В связи с этим Комитет предлагает своевременно направить настоящие заключительные замечания на официальном языке государства-участника в соответствующие государственные учреждения на всех уровнях (национальном, региональном и местном), в частности в структуры правительства, министерства, парламент и судебные органы, чтобы обеспечить возможность их полномасштабного выполнения. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, такими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты, научно-исследовательские институты и средства массовой информации. Он рекомендует, чтобы настоящие заключительные замечания были в надлежащей форме распространены на уровне местных общин для обеспечения возможности их выполнения. Кроме того, Комитет обращается к государству-участнику с просьбой продолжать распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и соответствующей правовой практике, а также общих рекомендациях Комитета среди всех заинтересованных сторон.

#### **Техническая помощь**

47. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник увязывало выполнение Конвенции со своими усилиями в области развития и использовало в этом отношении региональную или международную техническую помощь.

#### **Ратификация других договоров**

48. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека<sup>1</sup> будет способствовать осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, участником которой оно еще не является.

#### **Последующие меры по выполнению заключительных замечаний**

49. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет в письменном виде информацию о шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 9 и 19(а) выше.

#### **Подготовка следующего доклада**

50. Комитет предлагает государству-участнику представить его седьмой периодический доклад в ноябре 2019 года.

51. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Международная конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Конвенция о правах инвалидов.